

Evento a cura di
Stefania Severi e Maria Luisa Caldognetto

Galleria della Biblioteca Angelica
Via di Sant'Agostino, 11 - Roma

Orari
martedì - mercoledì - giovedì: 10,00 - 13,30 e 14,30 - 18,30
venerdì - sabato: 10,00 - 13,30

Contatti
Tel / fax +39 06 37519006 - cell.: +39 328 90 97 609
E mail: severi.stefania@gmail.com

Ufficio stampa
Paola Saba (paolasaba@paolasaba.it - cell.: +39 338 44 66 199)

Organizzazione



www.apritisesameo.org



www.convivium.lu

Catalogo



galerie simoncini

www.galleriesimoncini.lu

Dio
si
nasconde

Fotografie - Kozo Yano



Poesie - André Simoncini

23 gennaio - 10 febbraio 2018

Galleria della Biblioteca Angelica
Via di Sant'Agostino, 11
Roma

Dieu
se
cache

Dio si nasconde
riunisce una serie di
immagini realizzate dal
fotografo
Kozo Yano in luoghi
insospettabili del
pianeta cui si
accompagnano i testi
poetici di
André Simoncini
che esaltano le forme
dei massicci rocciosi,
degli strati geologici e
dei sedimenti
pietrificati.
Dialogo sorprendente
tra due uomini la cui
ricerca converge.

Kozo Yano *fotografo*

Nato a Tokyo in Giappone, arriva in Europa all'inizio degli anni Settanta. Dopo un periplo di due anni sul continente e un breve ritorno in Giappone, si stabilisce definitivamente in Francia nel 1979.

Fin dall'età di vent'anni si è cimentato rispettivamente con le attività di designer, direttore artistico e direttore creativo in agenzie di comunicazione e di design. Il suo effettivo debutto con la fotografia risale agli anni Novanta. Ha all'attivo varie esposizioni in Francia, Italia, Lussemburgo e Giappone, dove l'attuale mostra è stata presentata a Tokyo nel 2015.

André Simoncini *poeta*

Nato in Lussemburgo da una famiglia di ascendenza italiana, traduttore e interprete di formazione, coniuga la sua indiscussa passione per la poesia con l'attività di gallerista ed editore. Presente costantemente sulla scena artistico-letteraria della capitale del Granducato, è autore di diverse raccolte poetiche in lingua francese, alcune delle quali illustrate da artisti. Con il fotografo Kozo Yano ha pubblicato, nel 2014, *Dieu se cache* (traduzione giapponese di Takashi Furugaichi, 2015; traduzione italiana di Maria Luisa Caldognetto, 2018).

Maria Luisa Caldognetto *traduttrice*

Nata in Italia, dove ha compiuto la sua formazione universitaria, perfezionata poi all'estero, vive in Lussemburgo dal 1992. Nell'ambito della sua attività accademica ha pubblicato numerosi saggi in diverse lingue sugli aspetti storico-culturali e socio-linguistici della presenza degli italiani oltre confine. Ha curato inoltre mostre internazionali a carattere sia storico sia artistico con i rispettivi cataloghi. Dagli anni Novanta traduce scrittori lussemburghesi di rilievo in italiano e importanti scrittori italiani editi in Lussemburgo in francese.

Martedì 23 gennaio 2018

ore 17

Galleria della Biblioteca Angelica
Via di Sant'Agostino, 11

Roma

**Inaugurazione della mostra
e presentazione del volume**

Dio si nasconde

Kozo Yano - Fotografie

André Simoncini - Poesie

Maria Luisa Caldognetto - Traduzione

Insieme all'artista, al poeta e alla traduttrice
intervengono

Elio Pecora

Alessandro Marchi

Introduce e coordina

Stefania Severi

Intermezzi musicali

Alessandro Muller

(violoncello)



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ambassade en Italie

